



# CELEBRIAMO LA MESSA

RITO AMBROSIANO

31 maggio 2020

**Pentecoste**

Messa nel giorno

*Messale Ambrosiano, p. 372*

## Festa diocesana delle genti

*«Io pregherò il Padre ed egli vi darà un altro Paraclito perché rimanga con voi per sempre, lo Spirito della verità»: lo Spirito Santo è il dono che nasce dalla Pasqua di Gesù e segno della sua presenza in mezzo a noi. «La grazia di Pentecoste porta frutto specialmente nella carità fraterna e nella missione. Lo Spirito consente di scrivere una “storia dopo Pentecoste”, la storia della Chiesa. È la storia della missione, quell’obbedienza al comando del Signore che il dono dello Spirito rende possibile perché insegna come annunciare e ascoltare l’annuncio pasquale in tutte le lingue, cioè in ogni tradizione culturale» (mons. Mario Delpini).*

## RITI DI INTRODUZIONE

### ALL’INGRESSO

Cf At 2,2.4.11

**T** Venne dal cielo improvviso il rombo d’un vento possente sopra il luogo dov’erano riuniti, alleluia. Tutti furono pieni di Spirito Santo e inneggiavano alla gloria di Dio, alleluia.

*Oppure:*

(musica in CD 160 oppure CD 306)

1. Discendi, Santo Spirito, le nostre menti illumina; del ciel la grazia accordaci tu, Creator degli uomini.
2. Chiamato sei Paraclito e dono dell’Altissimo; sorgente limpidissima, d’amore fiamma vivida.
3. I sette doni mandaci, onnipotente Spirito; le nostre labbra trepide in te sapienza attingano.

4. I nostri sensi illumina, fervor nei cuori infondici; rinvigorisci l’anima nei nostri corpi deboli.
5. Dal male tu ci libera, serena pace affrettaci; con te vogliamo vincere ogni mortal pericolo.
6. Il Padre tu rivelaci e il Figlio, l’Unigenito; per sempre tutti credano in te, divino Spirito. Amen.

### ATTO PENITENZIALE

**S** Fratelli carissimi, lo Spirito Santo ci dona la forza e la gioia della fedeltà alla chiamata del Signore. Per essere meno indegni di accostarci alla mensa della Parola e dell’Eucari-

stia, disponiamoci al pentimento e riconosciamoci tutti bisognosi di perdono. (Pausa di silenzio)

**S** Tu, Figlio di Dio, che sei venuto a fare di noi una sola famiglia:  
Kyrie, eléison. **T** Kyrie, eléison.

**S** Tu, Signore e Salvatore, che ci doni il tuo Spirito per camminare nel mondo come tuoi discepoli: Kyrie, eléison. **T** Kyrie, eléison.

**S** Tu, Vita e Luce dei credenti, che sei il fondamento della nostra fede:  
Kyrie, eléison. **T** Kyrie, eléison.

**S** Dio onnipotente... **T** Amen.

## **GLORIA \***

**T** **Gloria a Dio nell'alto dei cieli e pace in terra agli uomini di buona volontà. Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, ti glorifichiamo, ti rendiamo grazie per la tua gloria immensa, Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre onnipotente. Signore, Figlio unigenito, Gesù Cristo, Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre, tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi; tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica; tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi. Perché tu solo il Santo, tu solo il Signore, tu solo l'Altissimo, Gesù Cristo, con lo Spirito Santo nella gloria di Dio Padre. Amen.**

## **INIZIO DELL'ASSEMBLEA LITURGICA**

**S** Preghiamo. (Pausa di silenzio)

O Dio, che hai mandato sui tuoi discepoli il fuoco dello Spirito Santo Paràclito, effusione ardente della tua vita d'amore, da' alla Chiesa di rinsaldarsi nell'unità della fede e, serbandosi costante nella carità, di perseverare e di crescere nelle opere di giustizia. Per Gesù Cristo... **T** Amen.

## **LITURGIA DELLA PAROLA**

### **LETTURA**

At 2,1-11

**La Pentecoste.**

*A Pentecoste un fragore come di vento impetuoso e lingue come di fuoco annunciano la venuta dello Spirito Santo, che irrompe sui discepoli e li colma della sua presenza. È l'anti-babele: «Le grandi opere di Dio» sono annunciate nelle diverse lingue dei popoli e tutti ascoltano nella propria lingua l'unico linguaggio della fede.*

Letture degli Atti degli Apostoli

Mentre stava compendosi il giorno della Pentecoste, i discepoli si trovavano tutti insieme nello stesso luogo. Venne all'improvviso dal cielo un fragore, quasi un vento che si abbatte impetuoso, e riempì tutta la casa dove stavano. Apparvero loro lingue come di fuoco, che si dividevano, e si posarono su ciascuno di loro, e tutti furono colmati di Spirito Santo e cominciarono a parlare in altre lingue, nel modo in cui lo Spirito dava loro il potere di esprimersi. Abitavano allora a Gerusalemme Giudei osservanti, di ogni nazione che è sotto il cielo. A quel rumore, la folla si radunò e rimase turbata, perché ciascuno li udiva parlare nella propria lingua. Erano stupiti e, fuori di sé per la meraviglia, dicevano: «Tutti costoro che parlano non sono forse Galilei? E come mai ciascuno di noi sente parlare nella propria lingua nativa? Siamo Parti, Medi, Elamiti; abitanti della Mesopotamia, della Giudea e

della Cappadòcia, del Ponto e dell'Asia, della Frigia e della Panfilia, dell'Egitto e delle parti della Libia vicino a Cirene, Romani qui residenti, Giudei e prosèliti, Cretesi e Arabi, e li udiamo parlare nelle nostre lingue delle grandi opere di Dio». Parola di Dio. **T Rendiamo grazie a Dio.**

## SALMO

Sal 103 (104)

**T Del tuo Spirito, Signore, è piena la terra.**

*In canto \**



*Oppure:*

Cf CD 484



**L** Benedici il Signore, anima mia! Sei tanto grande, Signore, mio Dio! Quante sono le tue opere, Signore! La terra è piena delle tue creature. **R**

**L** Togli loro il respiro: muoiono, e ritornano nella loro polvere. Mandi il tuo spirito, sono creati, e rinnovi la faccia della terra. **R**

**L** Sia per sempre la gloria del Signore; gioisca il Signore delle sue opere. A lui sia gradito il mio canto, io gioirò nel Signore. **R**

## EPISTOLA

1Cor 12,1-11

**Nessuno può dire «Gesù è Signore!», se non sotto l'azione dello Spirito Santo.**

*Molte lingue per il medesimo annuncio che «Gesù è il Signore»; molte manifestazioni particolari dello Spirito per il bene comune. Meditando il mistero della Pentecoste, Paolo riconosce che là dove opera lo Spirito del Risorto non c'è più opposizione tra l'unità della fede e la varietà di carismi, ministeri e attività.*

Prima lettera di san Paolo apostolo ai Corinzi

Riguardo ai doni dello Spirito, fratelli, non voglio lasciarvi nell'ignoranza. Voi sapete infatti che, quando eravate pagani, vi lasciavate trascinare senza alcun controllo verso gli idoli muti. Perciò io vi dichiaro: nessuno che parli sotto l'azione dello Spirito di Dio può dire: «Gesù è anàtema!»; e nessuno può dire: «Gesù è Signore!», se non sotto l'azione dello Spirito Santo. Vi sono diversi carismi, ma uno solo è lo Spirito; vi sono diversi ministeri, ma uno solo è il Signore; vi sono diverse attività, ma uno solo è Dio, che opera tutto in tutti. A ciascuno è data una manifestazione particolare dello Spirito per il bene comune: a uno infatti, per mezzo dello Spirito, viene dato il linguaggio di sapienza; a un altro invece, dallo stesso Spirito, il linguaggio di conoscenza; a uno, nello stesso Spirito, la fede; a un altro, nell'unico Spirito, il dono delle guarigioni; a uno il potere dei miracoli; a un altro il dono della profezia; a un altro il dono di discernere gli spiriti; a un altro la varietà delle lingue; a un altro l'interpretazione delle lingue. Ma tutte queste cose le opera l'unico e medesimo Spirito, distribuendole a ciascuno come vuole.

Parola di Dio.

**T Rendiamo grazie a Dio.**

## CANTO AL VANGELO

(Chartres, mel. 1 \*)

**T Alleluia.**

**L** Vieni, Santo **S**pirito, **riempi** i cuori dei **tuo**i fedeli  
e accendi in **essi** il fuoco del tuo **amore**. **R**

## **VANGELO**

Gv 14,15-20

**Lo Spirito della verità sarà in voi. In quel giorno voi saprete che io sono nel Padre mio e voi in me e io in voi.**

*Se Gesù è il primo Paràclito, che ha portato all'uomo la salvezza consolante di Dio, lo Spirito Santo è l'altro Paràclito il quale, dimorando per sempre nel cuore dell'uomo, lo abilita alla piena conoscenza della verità e lo fa vivere nella stabile e definitiva comunione del Padre e del Figlio.*

Letture del Vangelo secondo Giovanni **T Gloria a te, o Signore.**

In quel tempo. Il Signore Gesù disse ai suoi discepoli: «Se mi amate, osserverete i miei comandamenti; e io pregherò il Padre ed egli vi darà un altro Paràclito perché rimanga con voi per sempre, lo Spirito della verità, che il mondo non può ricevere perché non lo vede e non lo conosce. Voi lo conoscete perché egli rimane presso di voi e sarà in voi. Non vi lascerò orfani: verrò da voi. Ancora un poco e il mondo non mi vedrà più; voi invece mi vedrete, perché io vivo e voi vivrete. In quel giorno voi saprete che io sono nel Padre mio e voi in me e io in voi».

Parola del Signore.

**T Lode a te, o Cristo.**

## **DOPO IL VANGELO**

Cf Ez 36,23.24.26 (musica in CD 51)

**T «Quando mostrerò la mia santità in mezzo a voi – dice il Signore – vi radunerò tra le genti e vi darò un cuore nuovo», alleluia.**

## **PREGHIERA UNIVERSALE**

**S** Fratelli e sorelle, docili all'azione dello Spirito Santo, eleviamo con fiducia le nostre suppliche.

**T Manda il tuo Spirito, Signore.**

**L** Per la Chiesa, diffusa su tutta la terra e in cammino verso la gioia del tuo Regno: ti preghiamo. **R**

**L** Per la società civile e per quanti sono a servizio del bene comune: ti preghiamo. **R**

**L** Per le famiglie, chiamate a essere scuole di vita e di testimonianza per le nuove generazioni: ti preghiamo. **R**

*(Altre intenzioni)*

## **CONCLUSIONE LITURGIA DELLA PAROLA**

**S** O Dio onnipotente ed eterno, che hai racchiuso la celebrazione della Pasqua nel tempo sacro dei cinquanta giorni, rinnova il prodigio della Pentecoste; fa' che i popoli dispersi si raccolgano e le diverse lingue si uniscano a proclamare la gloria del tuo nome. Per Cristo nostro Signore. **T Amen.**

## **LITURGIA EUCARISTICA**

### **PROFESSIONE DI FEDE**

**T Credo in un solo Dio, Padre onnipotente, creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili. Credo in un solo Signore, Gesù Cristo, unigenito Figlio di Dio, nato dal Padre prima di tutti i secoli: Dio da Dio, Luce da Luce, Dio vero da Dio vero, generato, non creato, della stessa sostanza del Padre; per mezzo di lui tutte le cose sono state create. Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dal cielo, e per opera dello Spirito Santo si è incarnato nel seno della vergine Maria e si è fatto uomo. Fu**

**crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato, morì e fu sepolto. Il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scritture, è salito al cielo, siede alla destra del Padre. E di nuovo verrà, nella gloria, per giudicare i vivi e i morti, e il suo regno non avrà fine. Credo nello Spirito Santo, che è Signore e dà la vita, e procede dal Padre e dal Figlio. Con il Padre e il Figlio è adorato e glorificato, e ha parlato per mezzo dei profeti. Credo la Chiesa, una, santa, cattolica e apostolica. Professo un solo battesimo per il perdono dei peccati. Aspetto la risurrezione dei morti e la vita del mondo che verrà. Amen.**

## **SUI DONI**

**S** Fa', o Dio, che lo Spirito Santo ci riveli sempre più apertamente la realtà misteriosa e sublime di questo sacrificio e ci guidi alla piena comprensione della verità secondo la promessa di Cristo, che vive e regna nei secoli dei secoli. **T Amen.**

## **PREFAZIO**

**S** È veramente cosa buona e giusta renderti grazie, o Dio di infinita potenza, e allietarci in questo giorno solenne, che, nel suo numero sacro e profetico, ricorda arcanamente la raggiunta pienezza del mistero pasquale. Oggi la confusione che la superbia aveva portato agli uomini è ricomposta in unità dallo Spirito Santo. Oggi gli apostoli, al fragore improvviso che viene dal cielo, accolgono la professione di un'unica fede e, con diversi linguaggi, a tutte le genti annunziano la gloria del tuo vangelo di salvezza. Per questa effusione dello Spirito esulta la Chiesa, ardente di riconoscenza e d'amore, e, unendo la sua voce di Sposa al coro senza fine del cielo, eleva a te, o Padre, con tutte le creature felici il suo inno di lode: **T Santo... \***

## **ANAMNESI \***

**S** Mistero della fede.

**T Tu ci hai redento con la tua croce e la tua risurrezione: salvaci, o Salvatore del mondo.**

## **ALLO SPEZZARE DEL PANE**

Cf Gv 7,37-39a

**T Nell'ultimo giorno della festa Gesù proclamava: «Dal seno di chi crede in me scaturiranno fiumi d'acqua viva». Questo disse parlando dello Spirito che avrebbero ricevuto i credenti in lui, alleluia, alleluia.**

*Oppure \**

Soffio di vita, forza di Dio, vieni Spirito Santo!

**R Soffio di vita, forza di Dio, vieni Spirito Santo!**

## **ALLA COMUNIONE**

**T Cantate un inno, agnelli senza macchia, rinati al lavacro del fonte, saziati del corpo di Cristo, alleluia, alleluia.**

*Oppure:*

CD 298

Luce divina, splende di te il segreto del mattino.

Luce di Cristo, sei per noi tersa voce di sapienza:  
tu per nome tutti chiami alla gioia dell'incontro.

Luce feconda, ardi in noi, primo dono del Risorto.

Limpida luce, abita in noi, chiaro sole di giustizia:  
tu redimi nel profondo ogni ansia di salvezza.

Luce perenne, vive di te chi cammina nella fede.  
Dio d'amore, sei con noi nel mistero che riveli:  
tu pronunci la parola che rimane sempre vera.

## DOPO LA COMUNIONE

**S** Preghiamo.

*(Pausa di silenzio)*

O Padre, la partecipazione alla tua mensa ci comunichi il fervore dello Spirito, che animò visibilmente i tuoi apostoli e li rese nel mondo testimoni del vangelo. Per Cristo nostro Signore.

**T Amen.**

## BENEDIZIONE SOLENNE

**S** Iddio, sorgente di luce, che oggi ha illuminato la mente dei discepoli con l'effusione dello Spirito consolatore, vi benedica e vi colmi dei suoi doni.

**T Amen.**

**S** Il fuoco dello Spirito Santo, che apparve mirabilmente sui discepoli, vi purifichi da ogni male e v'illumini tutti con il suo vivo splendore.

**T Amen.**

**S** Lo Spirito Santo, che ha riunito popoli diversi nell'unica Chiesa di Cristo, vi renda perseveranti nella fede e gioiosi nella speranza perché possiate giungere alla visione del cielo.

**T Amen.**

**S** E la benedizione di Dio onnipotente, Padre e Figlio ✠ e Spirito Santo, discenda su voi e con voi rimanga sempre.

**T Amen.**

### Caritas Ambrosiana, sportello di aiuto per famigliari di giocatori d'azzardo

Presso Caritas Ambrosiana è attivo uno sportello gratuito di aiuto e orientamento dedicato ai famigliari di giocatori d'azzardo problematici. I famigliari possono trovare assistenza economica, legale e supporto per sostenere legami spesso attraversati da fatiche, sofferenze e solitudine. Per fissare un appuntamento o avere informazioni tel. 0276037261, mail [dipendenze@caritasambrosiana.it](mailto:dipendenze@caritasambrosiana.it), [www.caritasambrosiana.it](http://www.caritasambrosiana.it)

I sussidi musicali (testi, spartiti e file audio) sono reperibili sul sito [www.chiesadimilano.it](http://www.chiesadimilano.it) nella sezione *Prepariamo la Domenica*, dove sono indicate anche alcune proposte di canto ambrosiano per i vari tempi liturgici.

\* Lo spartito è reperibile online sulla pagina dei sussidi musicali.

**ANCORA** S.r.l.

[www.ancoralibri.it](http://www.ancoralibri.it)

Via B. Crespi, 30 - 20159 Milano - Tel. 02.345608.1 - Fax 02.345608.36 - Distr. Libreria Ancora  
Via Larga, 7 - 20122 Milano - Tel. 02.5830.7006 - abbonamenti@ancoralibri.it

LA MESSA FESTIVA DEI FEDELI - Settimanale liturgico - N. 29 - Anno 35 - Direttore Responsabile  
G. Zini - Trib. Milano n. 344 del 6-7-1985 - Prezzo € 0,041 - Stampato su carta riciclata.

Imprimatur: in Curia Arch. Mediolani die 5-12-2019, B. Marinoni Vic. ep.